

ДОГОВІР № 14/3
на надання маркетингово-консультаційних послуг

м. Київ

«24» Листопада 2022 р.

Товариство з Обмеженою Відповідальністю «Маркетинг Провайдер», в особі Думчева Михайло Сергійовича, що діє на підставі Статуту, іменоване далі **Замовник**, з однієї сторони, та **Фізична особа — підприємець** Дудко Валерій Михайлович, який мешкає за адресою: вул. Льотна, 29, кв. 60, м. Чернігів паспорт серія МЕ № 233072 виданий, Деснянським ВМ УВС України в Чернігівській обл. 23 листопада 1993 р., іменований далі **Виконавець**, із другої сторони, разом іменовані **Сторони**, уклали цей договір про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1 За цим договором Виконавець зобов'язується за плату надати Замовнику маркетингово-консультаційні послуги, а саме:

1.1.1. маркетингові дослідження за запитам Замовника.

1.1.2. аналіз спільно із Замовником результатів проведених маркетингових досліджень.

1.1.3. надання рекомендацій щодо характеристик товарів, робіт та послуг Замовника, необхідних для успішного ведення господарської діяльності Замовника та для подальшого успішного розвитку господарської діяльності Замовника;

1.1.4. надання рекомендацій щодо інших можливих способів і шляхів створення у споживачів позитивного іміджу товарів, робіт і послуг Замовника (з оцінкою ефективності кожного способу і шляху);

1.1.5. надання рекомендацій щодо способів і порядку доведення до споживачів інформації про переваги товарів, робіт і послуг Замовника, а також стимулювання у споживачів бажання скористатися ними:

а) рекомендації щодо найкращого вибору особи, яка розповсюджує рекламу;

б) рекомендації щодо змісту рекламних матеріалів Замовника (з оцінкою їх потенційної ефективності);

в) у разі необхідності проведення досліджень або вибір підходящої особи для проведення таких досліджень, форм і методів дослідження.

1.1.6. інші консультаційні послуги з просування товарів робіт послуг замовника.

2. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Виконавець зобов'язаний:

2.1.1. надавати послуги в повній відповідності з умовами цього договору;

2.1.2. не розголошувати третім особам інформацію, отриману Виконавцем від Замовника в процесі виконання цього договору, якщо Замовник визначив цю інформацію як конфіденційну;

2.1.3. у разі виникнення обставин, що перешкоджають належному виконанню Виконавцем своїх зобов'язань за цим договором, повідомити про це Замовника в письмовій формі протягом 7 календарних днів з моменту виникнення таких обставин;

2.1.4. на письмову вимогу Замовника надавати йому повну та достовірну інформацію про хід виконання Виконавцем цього договору протягом 7 робочих днів з моменту отримання письмового запиту Замовника.

2.2. Замовник зобов'язаний:

2.2.1. прийняти належно надані Виконавцем послуги та оплатити їх на умовах і в порядку, зазначених у цьому договорі.

Замовник

М.П.

Виконавець

М.П.

2.3. Виконавець має право виконати свої зобов'язання за цим договором достроково. Замовник зобов'язаний прийняти таке дострокове виконання за умови, що воно відповідає вимогам Замовника.

3. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

3.1. Вартість однієї години надання будь-якої з послуг за цим договором складає 3750 грн (ПДВ не оподатковується) незалежно від виду послуг, що надаються;

3.2. Оплата послуг Виконавця за цим договором провадиться у безготівковому порядку шляхом перерахування коштів на банківський рахунок Виконавця.

4. ПОРЯДОК ЗДАЧІ-ПРИЙМАННЯ НАДАНИХ ПОСЛУГ

4.1. Порядок здачі-приймання послуг, наданих Виконавцем, визначається у відповідних актах здачі-приймання послуг, що підписуються Сторонами.

4.2. Після завершення надання кожної послуги Виконавець надає Замовнику акт здачі-приймання послуг, в якому зазначаються обсяг та зміст виконаних робіт, а також інші істотні умови наданих послуг.

4.3. Замовник зобов'язується розглянути та підписати акт здачі-приймання послуг протягом 10 робочих днів з моменту його отримання або надати Виконавцю мотивовану відмову у підписанні із зазначенням виявлених недоліків чи невідповідностей.

4.4. У разі надання Замовником мотивованої відмови Виконавець зобов'язується усунути виявлені недоліки у строк, узгоджений Сторонами, та подати виправлений акт здачі-приймання послуг.

4.5. Якщо Замовник не направив підписаний акт або мотивовану відмову у встановлений термін, послуги вважаються прийнятими у повному обсязі, а акт здачі-приймання – підписаним.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим договором Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством.

5.2. Збитки, завдані однією зі Сторін в результаті невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за цим договором іншою Стороною, підлягають відшкодуванню в повному обсязі понад сплату штрафних санкцій.

6. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

6.1. У разі настання обставин непереборної сили, тобто обставин, які виникли та діють незалежно від волі Сторін та які Сторона об'єктивно не могла передбачити та запобігти, якщо ці обставини перешкоджають належному виконанню Стороною своїх зобов'язань за цим договором, термін виконання цією Стороною своїх зобов'язань за цим договором продовжується на час дії обставин непереборної сили, але не більше ніж на 2 місяців.

6.2. До обставин непереборної сили належать війни та інші військові дії, землетруси, повені та інші стихійні лиха, прийняття органами державної влади та місцевого самоврядування нормативно-правових актів та інші подібні обставини, що перешкоджають належному виконанню Сторонами своїх зобов'язань за цим договором.

6.3. Сторона, яка не має можливості належним чином виконати свої зобов'язання за цим договором внаслідок дії обставин непереборної сили, зобов'язана письмово повідомити іншу Сторону про настання зазначених обставин і про передбачуваний термін їх дії протягом 10 календарних днів з моменту їх настання (з додаванням доказів існування таких обставин: документа, виданого

Замовник

М. П.

Виконавець

М. П.

Торгово-промисловою палатою України або іншим компетентним органом). В іншому випадку невиконуюча Сторона втрачає можливість посилається на обставини непереборної сили як на підставу невиконання нею своїх зобов'язань за цим договором.

6.4. Якщо обставини непереборної сили або їх наслідки діють понад 2 місяців, Сторони на основі взаємних переговорів ухвалюють рішення про розірвання цього договору.

7. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

7.1. усі спори та розбіжності, що виникають щодо цього договору або у зв'язку з ним, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом переговорів. У разі неможливості вирішення спорів і розбіжностей шляхом переговорів ці спори та розбіжності вирішуються судом у встановленому законом порядку.

8. ІНШІ УМОВИ

8.1. Цей договір набирає чинності з моменту його підписання обома Сторонами і діє протягом трьох років. Якщо хоча б однієї із Сторін не виконано будь-яких зобов'язань за цим договором, термін дії цього договору продовжується до моменту належного виконання цього зобов'язання.

8.2. З усіх питань, які не врегульовані цим договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

8.3. Цей договір може бути змінений або розірваний у судовому порядку або за згодою Сторін, що підтверджується додатковою угодою до цього договору, підписаною уповноваженими представниками обох Сторін.

8.4. Припинення дії цього договору не звільняє Сторони від виконання ними своїх зобов'язань за цим договором, що не були належним чином виконані на момент припинення дії цього договору.

8.5. Цей договір складено в двох примірниках, які мають однакову юридичну силу (по одному для кожної зі Сторін).

8.6. Замовник є платником податку на прибуток на загальних підставах відповідно до ставки, встановленої Законом України «Про оподаткування прибутку підприємств».

8.7. Виконавець не є платником податку на прибуток на загальних підставах відповідно до ставки, встановленої Законом України «Про оподаткування прибутку підприємств» (у цьому пункті вказується, чи є виконавець платником податку на прибуток на загальних підставах).

РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ЗАМОВНИК

ТОВ «МАРКЕТИНГ ПРОВАЙДЕР».
вул. Глибочицька, будинок, 13, офіс, 1, м.
Київ, 04050
Код ЄДРПОУ 43776877



ВИКОНАВЕЦЬ

Дудко Валерій Михайлович
який мешкає за адресою:
вул. Льотна, 29, кв. 60, м. Чернігів
Паспорт серія МЕ № 233072 виданий,
Деснянським ВМ УВС України в
Чернігівській обл. 23 листопада 1993 р

М. П.

Замовник

М. П.

Виконавець

М. П.

Marketing and Consulting Services Support Agreement No. 14/3

City of Kyiv

"24" November 2022

Limited Liability Company "Marketing Provider", as represented by Dumchev Mykhailo Serhiiiovych, acting on the basis of the Articles of Associations, hereinafter referred to as **"Customer"**, on the one hand, and **Individual Entrepreneur** Dudko Valerii Mykhailovych, residing at: 29, Lotna Str., apartment 60, city of Chernihiv, passport series ME No. 233072 issued by Desnianskyi District Police Department of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine in Chernihiv Region on 23 November 1993, on the other hand, hereinafter referred to as **"Contractor"**, hereinafter commonly and together referred to as the **"Parties"** have concluded this Agreement as follows:

1. SUBJECT MATTER

1.1 Under this Agreement, the Contractor shall undertake to provide the Customer with marketing and consulting services for a fee, namely:

1.1.1. Marketing researches at the request of the Customer.

1.1.2. Analyzing the results of market researches together with the Customer.

1.1.3. Compiling recommendations regarding Customer's goods specifications, activities and services that are required for successful Customer's business and to ensure further successful Customer's business growth;

1.1.4. Compiling recommendations regarding other options and tools to create a positive image of the Customer's goods, activities and services among consumers (accounting an assessment of the effectiveness of each option and tool);

1.1.5. Compiling recommendations regarding methods and procedure of communicating with consumers as of the benefits of the Customer's goods, activities and services, as well as encouraging consumers to use them:

a. recommendations regarding the best way to choose a person to distribute advertising;

b. recommendations regarding the content of the Customer's advertising materials (with an assessment of their perspective effectiveness);

c. if it is necessary to conduct research or assign a skilled person to conduct such research, choose forms and methods of research.

1.1.6. other consulting services to promote the Customer's goods and services.

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1 The Contractor shall:

2.1.1. provide services in full compliance with the terms of this Agreement;

2.1.2. not to disclose to the third parties any information received by the Contractor from the Customer while performing this Agreement, if the Customer treated to this information as confidential one;

2.1.3. under the circumstances that prevent the Contractor from properly fulfilling its obligations under this Agreement, notify the Customer in writing within 7 calendar days from the date of occurrence of such circumstances;

2.1.4. at the written request of the Customer, provide the Customer with complete and accurate information regarding the progress of the Contractor's performance of this Agreement within 7 business days from the date of receipt of the Customer's written request.

2.2 The Customer shall:

2.2.1 accept the services duly rendered by the Contractor and pay for them according the terms and guidelines specified in this Agreement.

Customer *Signature*
S/P

Contractor *Signature*
S/P

2.3 The Contractor shall have the right to fulfill its obligations under this Agreement ahead of schedule. The Customer shall accept such early performance provided that it meets the Customer's requirements.

3. COST OF SERVICES AND PAYMENT PROCEDURE

3.1 The cost of one hour of any of the services under this Agreement is UAH 3,750 (VAT is not taxed), regardless of the type of provided service;

3.2 Payment for the Contractor's services under this Agreement shall be made by bank transfer to the Contractor's bank account.

4. PROCEDURE FOR ACCEPTANCE OF PROVIDED SERVICES

4.1 The procedure for acceptance of the services provided by the Contractor shall be determined in the corresponding Acceptance Certificates signed by the Parties.

4.2 Upon completion of each service, the Contractor shall provide the Customer with an Acceptance Certificate, which shall specify the scope and content of the provided services, including other important details of those services.

4.3 The Customer shall review and sign the Acceptance Certificate within 10 business days from the date of its receipt or send to the Contractor a reasoned refusal to sign it, stating the identified deficiencies or inconsistencies.

4.4 If the Customer provides a reasoned refusal, the Contractor shall eliminate the identified deficiencies within the period agreed upon by the Parties and submit a revised, adjusted and amended Acceptance Certificate.

4.5 If the Customer fails to submit a signed Acceptance Certificate or a reasoned refusal within the prescribed period, the services shall be deemed accepted in full and the Acceptance Certificate shall be deemed signed.

5. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

5.1 The Parties shall be liable for non-fulfillment or improper fulfillment of their obligations under this Agreement in accordance with applicable law.

5.2 Losses incurred by one of the Parties as a result of non-fulfillment or improper fulfillment of its obligations under this Agreement by the other Party shall be reimbursed in full in excess of the payment of penalties.

6. FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES

6.1 In the event of force majeure circumstances, i.e. circumstances that arose and operate independently of the will of the Parties and which the Party could not objectively foresee and prevent, if these circumstances prevent the Party from properly fulfilling its obligations under this Agreement, the term for fulfilling its obligations under this Agreement shall be extended for the duration of the force majeure circumstances, but not more than 2 months.

6.2 Force majeure circumstances shall include wars and other military actions, earthquakes, floods and other natural disasters, adoption of regulations by state authorities and local governments and other similar circumstances that prevent the Parties from properly fulfilling their obligations under this Agreement.

6.3 A Party that is unable to fulfill its obligations under this Agreement due to force majeure shall notify the other Party in writing of the occurrence of such circumstances and the estimated duration

Customer Signature
S/P

Contractor Signature
S/P

thereof within 10 calendar days from the date of their occurrence (attaching the evidence of the existence of such circumstances: a document issued by the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry or other competent authority). Otherwise, the non-performing Party shall lose the option to refer to force majeure circumstances as a ground for non-fulfillment of its obligations under this Agreement.

6.4 If the force majeure circumstances or their consequences last for more than 2 months, the Parties shall decide to terminate this Agreement on the basis of mutual negotiations.

7. DISPUTE RESOLUTION

7.1 All disputes and disagreements arising under or in connection with this Agreement shall be resolved by the Parties through negotiations. If it is impossible to resolve disputes and disagreements through negotiations, such disputes and disagreements shall be resolved by the court in accordance with the procedure prescribed by the legislation.

8. MISCELLANEOUS

8.1 This Agreement shall enter into force upon signing by both Parties and shall be valid for three years. If at least one of the Parties fails to fulfill any of its obligations under this Agreement, the term of this Agreement shall be prolonged until time as such obligation is duly fulfilled.

8.2 On all issues not regulated by this Agreement, the Parties shall be governed by the acting legislation of Ukraine.

8.3 This Agreement may be amended or terminated in court or by mutual agreement of the Parties, as prescribed by an additional agreement to this Agreement signed by the authorized representatives of both Parties.

8.4 Termination of this Agreement shall not relieve the Parties from fulfilling their obligations under this Agreement that have not been properly fulfilled at the time of termination of this Agreement.

8.5 This Agreement is made in counterparts with equal legal force (one for each Party).

8.6 The Customer shall be a payer of income tax on a general basis in accordance with the rate established by the Law of Ukraine "On Corporate Income Tax".

8.7 The Contractor shall not be a corporate income tax payer on a general basis in accordance with the rate as it is specified by the Law of Ukraine "On Corporate Income Tax" (this paragraph indicates whether the Contractor is a corporate income tax payer on a general basis).

DETAILS OF THE PARTIES

Customer Limited Liability Company "Marketing Provider" 13, Hlybochytska Str., office 1, Kyiv, Ukraine. Kyiv, 04050 EDRPOU code 43776877 <i>Signature</i> S/P <i>Seal of Limited Liability Company "Marketing Provider"</i>	Contractor Dudko Valerii Mykhailovych residing at 29, Lotna Str., apartment 60, city of Chernihiv Passport series ME № 233072 issued by Desnianskyi District Police Department of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine in Chernihiv Region on 23 November 1993. <i>Signature</i> S/P
Customer <i>Signature</i> S/P	Contractor <i>Signature</i> S/P

City of Kyiv, Ukraine

December 12, 2024. I, O.O. Chyzhykov, Notary Private of Kyiv Municipal Notary District, hereby certify the authenticity of the signature of translator Ushakova Darya Yuriyivna who made it in my presence.

The identity of the translator is established, her capacity and competence are proved.

Registered in the Register under No. (number).

Notary Private Signature

Official Seal of Oleksandr Oleksandrovych Chyzhykov, Notary Private of Kyiv Municipal Notary District

The sewed together, numbered and sealed pages total **4 (four)**.

Notary Private Signature

Official Seal of Oleksandr Oleksandrovych Chyzhykov, Notary Private of Kyiv Municipal Notary District

Цей переклад з української мови на англійську мову виконано мною,

Ушаковою Дар'єю Юріївною

The document is translated from Ukrainian into English by

Ushakova Darya Yuriyivna.

Підпис (Signature)



Місто Київ, Україна, дванадцятого грудня дві тисячі двадцять четвертого року.

Я, Чижиков О.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Ушакової Дар'ї Юріївни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за №

9849

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС

